



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 15.3.2012 г.
COM(2012) 109 final

2012/0049 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно програма на Европейския съюз за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване, изменящ Регламент (ЕО) № 106/2008 относно програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Правилата за прилагане в Европейския съюз на програмата „Energy Star“ за офис оборудване (компютри, дисплеи, принтери, копирни машини, скенери и др.) са формулирани в Регламент (ЕО) № 106/2008. Програмата „Energy Star“ се прилага в ЕС въз основа на Споразумението между Правителството на Съединените американски щати и Европейската общност относно координирането на програми за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване¹, чийто срок изтече в декември 2011 г. На 12 юли 2011 г. Съветът прие Решение за упълномощаване на Комисията да преговаря за ново 5-годишно споразумение и преговорите приключиха на 29 ноември 2011 г. Целта на настоящото предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 106/2008 е да се адаптира прилагането на програмата „Energy Star“ към новото споразумение. Заедно с настоящото предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 106/2008, на Съвета се представя и предложение за Решение на Съвета за подписване и сключване на постигнатото ново споразумение относно програмата „Energy Star“.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

В предложенията за новото споразумение и за изменение на Регламент (ЕО) № 106/2008 е взет предвид опитът от първите два периода на прилагане на програмата „Energy Star“, обхващащи времето от 2001 г. до 2010 г., както и консултациите с Европейския борд на програмата „Energy Star“.

Основанията за продължаване на програмата „Energy Star“ за трети петгодишен период са описани подробно в Съобщението относно изпълнението на програмата „Energy Star“ в периода 2006—2010 г.², както и в Препоръката на Комисията до Съвета за въстъпване в преговори за новото второ по ред споразумение за „Energy Star“. Главните основания могат да бъдат обобщени както следва:

- Програмата „Energy Star“ се оказва много ефикасна за насочване на пазара за офис оборудване към продуктите с по-добра енергийна ефективност. Благодарение на това е постигнато намаление на консумацията на електроенергия на продаденото през последните 3 години офис оборудване общо с около 11 TWh, т.е. приблизително със 16 %. Това съответства на икономия на разходи за електроенергия на стойност 1,8 млрд. евро и съответно на избегнати емисии на CO₂ в размер на 3,7 млн. тона.
- Програмата осигурява гъвкава и динамична политическа рамка, особено подходяща за бързоразвиващи се области, каквато е областта на информационните и комуникационните технологии (ИКТ).

¹ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 26.

² COM(2011) 337 окончателен.

- ЕС и САЩ следва да продължат да си сътрудничат при разработването на продуктови спецификации, с въвеждане приблизително едновременно и в двата съюза на еднакво равнище на изискванията.
- Като се има предвид намерението на САЩ да въведат в програмата удостоверяване от трета страна, Споразумението следва да продължи с две отделни системи за регистрация, основаващи се съответно на собствено удостоверяване в ЕС и на удостоверяване от трета страна в САЩ. Очаква се, че изоставянето на принципа на взаимното признаване няма да има отрицателно въздействие върху производителите, участващи в европейската част на програмата, тъй като те са насочени главно към пазара в ЕС.
- Както посочиха производителите, техният основен мотив да участват в програмата е изискването към държавната администрация да купува офис оборудване с ефективност поне еквивалентна на ефективността, удостоверена с „Energy Star“. Също така, тъй като значителна част от тях участват в публични търгове в държави-членки, които са различни от страната, в която са установени, следва да се обмисли възможно засилване на разпоредбите за обществените поръчки. Допълнителна обосновка за засилване на разпоредбите за обществените поръчки е дадена в Оценката на въздействието³, придружаваща предложението за Директива за енергийната ефективност⁴.
- При все че наличните данни показват висока степен на спазване на изискванията, Комисията и държавите-членки следва да осъществяват близко сътрудничество за последователно привеждане в изпълнение на изискванията по програмата, както и да извършат преглед на ефикасността на това привеждане в изпълнение, не по-късно от 18 месеца след сключването на споразумението. Във връзка с това следва да бъдат изяснени съответните задължения на Комисията и на държавите-членки относно привеждането в изпълнение на Програмата.
- Комисията ще продължи да наблюдава въздействието на промените, предложени от САЩ, както и на програмата „Energy Star“ върху икономите на енергия, производителите и спазването на изискванията. Поне две години преди изтичането на срока на действие на новото Споразумение, тя следва да анализира възможни варианти за въздействие по отношение на консумацията на енергия на офис оборудването, включително замяна на „Energy Star“ с алтернативни политически инструменти.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основното предназначение на настоящото предложение за изменение на Регламент (ЕО) 106/2008 е да се адаптира прилагането на програмата „Energy Star“ към новото Споразумение между Правителството на Съединените американски щати и Европейския съюз относно координирането на програми за етикетирание на енергийната ефективност на офис оборудване.

³ SEC(2011) 779 окончателен.

⁴ COM(2011) 370 окончателен.

Единственото съществено изменение съгласно предложението се отнася за отпадане на параграф 4 от член 4 на Регламент 106/2008, който гласи: „За продукти за офис оборудване, за които Агенцията на САЩ за защита на околната среда (USEPA) е разрешила да използват общото лого, се счита, че отговарят на изискванията по настоящия Регламент, освен ако има доказателства за противното“. Досега програмата действаше в ЕС и САЩ въз основа на собствено удостоверяване от страна на производителите. Смята се, че успехът на програмата в ЕС се дължи в известна степен на облекчените регистрационни процедури. От друга страна, обаче, САЩ са решили да въведат удостоверяване от трета страна за продуктите, разпространявани на американския пазар. Такъв подход не е препоръчителен за пазара на ЕС. Той би могъл да има отрицателно въздействие върху Програмата и да постави малките и средни предприятия в неизгодно положение спрямо големите производители. Ето защо, при новото Споразумение програмата ще трябва да функционира с две отделни системи за регистрация на продуктите. Продуктите, разпространявани на пазара на ЕС, ще трябва да се регистрират при Европейската комисия, а продуктите, разпространявани на пазара на САЩ, ще трябва съответно да се регистрират с участието на трети страни, акредитирани по програмата „Energy Star“ на САЩ. Това означава, че ще престане да се прилага принципът на взаимно признаване.

Останалите изменения включват актуализиране на позоваванията на съществуващото законодателство (в член 4) и на новото Споразумение (в член 11), както и актуализиране на името на Борда на програмата „Energy Star“ (в член 8). В член 12 е дадено разяснение на отговорностите на Комисията и държавите-членки за привеждането в изпълнение на програмата. Членове 4 и 7, както и съответно членове 13 и 14, се обединяват.

В Съобщението относно изпълнението на програмата „Energy Star“ в периода 2006—2010 г. е направен изводът, че следва да се разгледа въпросът за засилване на разпоредбите във връзка с обществените поръчки. Но тъй като съвременното прилагане на програмата „Energy Star“ в съответствие с новото Споразумение зависи от бързото приемане на измененията в Регламента, в настоящото предложение не са включени по-съществени изменения на негови текстове. Наместо това, засилването на разпоредбите във връзка с обществените поръчки е включено в предложението за Директива за енергийната ефективност⁵, в която мерките във връзка с обществените поръчки са включени по един цялостен начин. В изменения Регламент следва да бъдат взети предвид разпоредбите във връзка с обществените поръчки, формулирани в цитираната Директива.

Комисията ще провежда непрекъснато наблюдение на въздействието на предложените от САЩ промени, както и на цялостната програма „Energy Star“ върху икономистите на енергия, производителите и спазването на изискванията. Поне две години преди изтичането на срока на действие на новото Споразумение, Комисията следва да анализира възможни бъдещи варианти за мерки по отношение на енергопотреблението на офис оборудването, включително замяна на „Energy Star“ с алтернативни политически инструменти.

⁵ COM(2011) 370 окончателен.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението се отнася за продължаване на изпълнението на съществуваща програма и следователно няма въздействие върху оперативните и административните разходи, както и върху разходите за човешки ресурси.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно програма на Европейския съюз за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване, изменящ Регламент (ЕО) № 106/2008 относно програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 106/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно Програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване⁶ е предназначен да осигури изпълнение на програмата „Energy Star“ на ЕС, въз основа на Споразумението между Правителството на Съединените американски щати и Европейската общност относно координирането на програми за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване⁷. Срокът на това Споразумение изтече на 28 декември 2011 г., като преди това Съветът бе приел решение, упълномощаващо Комисията да преговаря за ново петгодишно Споразумение със Съединените щати. Преговорите относно новото Споразумение бяха приключени на 29 ноември 2011 г. Във връзка с това следва да бъде добавено позоваване на новото Споразумение.

⁶ ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 26.

- (2) Също така, необходимо е да се актуализират позоваванията на схемите на ЕС за етикетиране или за удостоверяване на качеството, въведени съответно с Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екологосъобразно проектиране на продукти, свързани с енергопотреблението⁸, Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. относно посочването на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикети и стандартна информация за продуктите⁹ и Регламент (ЕС) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС¹⁰.
- (3) Настоящият Регламент за изменение дава, също така, полезна възможност за въвеждане на ново наименование на Борда на програмата „Energy Star“ (Energy Star Board).
- (4) Параграф 4 от член 4 следва да отпадне в съответствие с член VI от новото Споразумение, в който се предвижда да има две отделни схеми за удостоверяване на продуктите (съответно за собствено удостоверяване на продуктите, намиращи се в пазарно разпространение в ЕС и удостоверяване от трета страна на продуктите, намиращи се в пазарно разпространение в САЩ).
- (5) В член 6 следва да бъде изяснена връзката със съответните разпоредби в Директива [...]/.../ЕС] на Европейския парламент и на Съвета относно енергийната ефективност и за отмяна на Директива 2004/8/ЕО и на Директива 2006/32/ЕО¹¹.
- (6) Следва да бъдат изяснени съответните задължения на Комисията и на държавите-членки за привеждане в изпълнение на програмата „Energy Star“, формулирани в член 12, параграф 3.
- (7) Оценяването на програмата следва да включва разглеждане на варианти за алтернативна политика и да осигурява достатъчно време за вземането на информирано решение относно възможно подновяване на споразумението.
- (8) По тези причини Регламент (ЕО) № 106/2008 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 106/2008 се изменя, както следва:

- (1) Член 4 се заменя със следния текст:

⁸ ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

⁹ ОВ L 153, 18.06.2010 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.

¹¹ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

„Член 4

Общи принципи

1. Програмата "Energy Star" следва да се координира, както е уместно, с други разпоредби на ЕС относно етикетването или удостоверяването на качеството, както и със схеми, като например Схемата на Европейския съюз за присъждане на знака за екомаркировка, въведена с Регламент (ЕО) № 66/2010, а също и с въведеното с Директива 2010/30/ЕО посочване върху етикети и в стандартна информация за продуктите на консумацията на енергия и други ресурси, характерна за някои свързани с енергопотреблението продукти, и също така — с мерките за прилагане на Директива 2009/125/ЕО. Това координиране следва да включва обмен на доказателствени данни и, в случаите при които това е уместно, формулиране на общи за различните схеми спецификационни стойности и изисквания.
 2. В държавите-членки могат да действат, едновременно с програмата „Energy Star“, и други съществуващи или нови схеми за доброволно етикетване на енергийната ефективност на продукти за офис оборудване.
 3. Участниците в програмата могат да използват общото лого върху собствените си продукти за офис оборудване, както и в свързаните с тях рекламни материали.
 4. Участието в програмата „Energy Star“ е доброволно.
 5. Без да се засягат които и да са правила на Европейския съюз за оценка на съответствието и за маркиране на съответствието, и/или което и да е международно споразумение, сключено между Европейския съюз и трети държави по отношение на достъпа до пазара на Европейския съюз, продуктите, попадащи в приложното поле на настоящия Регламент, които се предлагат на пазара на Европейския съюз, могат да бъдат изпробвани от Комисията или държавите-членки с цел да се провери дали отговарят на изискванията на настоящия Регламент.“
- (2) Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

Промоция на критериите за енергийна ефективност

1. За периода на действие на Споразумението и без да се засягат правото на ЕС, националното право и икономическите критерии, централните правителствени органи по смисъла на Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки¹², следва да определят

¹² ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1422/2007 на Комисията (ОВ L 317 от 5.12.2007 г., стр. 34).

изисквания за енергийна ефективност, които да са поне толкова високи като съответните изисквания в Общите спецификации за договорите за обществени поръчки на стойност, равна или по-голяма от праговите стойности, посочени в член 7 от цитираната Директива. Посоченото в настоящия член не засяга разпоредбите, формулирани в член 5 и в Приложение III, точка е) от Директива [...]/.../ЕУ] на Европейския парламент и на Съвета относно енергийната ефективност и за отмяна на Директива 2004/8/ЕС и на Директива 2006/32/ЕО¹³.

2. За периода на действие на Споразумението, Комисията и другите институции на ЕС следва, без това да засяга правото на ЕС, националното право и икономическите критерии, да определят изисквания за енергийна ефективност, които да са поне толкова високи като съответните изисквания в Общите спецификации за договори за обществени поръчки на стойност равна или по-голяма от праговите стойности, посочени в член 7 от Директива 2004/18/ЕО.“

(3) Член 7 отпада.

(4) Член 8 се заменя със следния текст:

„Член 8

Европейски борд на програмата „Energy Star“

1. Комисията следва да назначи Европейски борд на програмата „Energy Star“ (European Union Energy Star Board — EUESB), който да се състои от национални представители съгласно член 9 и от представители на заинтересовани страни. EUESB следва да извършва преглед на изпълнението на програмата „Energy Star“ в рамките на ЕС и следва да предоставя съвети и съдействие на Комисията, както е уместно, за да може тя да изпълнява ролята си на ръководен орган съгласно член IV от Споразумението.

2. Комисията следва да осигури спазване от страна на EUESB по отношение на всяка продуктова група офис оборудване, доколкото това е възможно при извършване на неговите дейности, на принципа на балансираното участие в обсъжданията на всички съответни заинтересовани страни, свързани с тази продуктова група, като например производители, търговци на дребно, вносителите, групи за защита на околната среда и организации на потребителите.

3. Комисията, със съдействието на EUESB, следва да упражнява мониторинг върху проникването на пазара на продукти, които носят общото лого, както и върху развитията в областта на енергийната ефективност на офис оборудването, с оглед навременно преразглеждане на Общите спецификации.

4. Процедурният правилник на EUESB се определя от Комисията, при отчитане на становищата на националните представители в EUESB.“

(5) Член 11 се заменя със следното:

¹³ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

Подготвителни процедури за преразглеждане на техническите критерии

1. С оглед да се подготви преразглеждането на Общите спецификации и на продуктовите групи офис оборудване, посочени в Приложение В към Споразумението, и преди представянето на проектопредложение или на отговор до Агенцията на САЩ за защита на околната среда (USEPA) в съответствие с процедурите, формулирани в споразумението и в Решение [...] от [...] относно сключването на Споразумение между Правителството на Съединените американски щати и Европейския съюз за координирането на програми за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване¹⁴, следва да се предприемат стъпките, посочени в параграфи 2—5.
 2. Комисията може да поиска от Европейския борд на програмата „Energy Star“ (EUESB) да направи предложение за преработване на Споразумението или на Общите спецификации за даден продукт. Комисията може и да отправи свое предложение до EUESB за преработване на Общите спецификации за даден продукт или на Споразумението. EUESB също може да прави такива предложения до Комисията по своя собствена инициатива.
 3. При получаване на предложение от Агенцията на САЩ за защита на околната среда (USEPA) за промяна на Споразумението, Комисията следва да се консултира с EUESB.
 4. При представянето на своите становища пред Комисията, членовете на EUESB следва да вземат предвид резултатите от технико-икономически и пазарни проучвания, както и наличието на технология за намаляване на консумацията на енергия.
 5. Комисията следва особено да се съобразява с целта за постигане на амбициозно равнище при формулиране на Общите спецификации, както е посочено в член I, параграф 3 от Споразумението, с оглед намаляване на консумацията на енергия и да обръща необходимото внимание на наличната технология и съответните разходи. По-специално, преди EUESB да представи на Комисията своите становища за каквито и да са нови Общи спецификации, той следва да вземе предвид най-новите резултати от проучванията за екологосъобразно проектиране.“
- (6) Членове 12 и 13 се заменят със следното:

¹⁴ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

„Член 12

Пазарен надзор и контрол срещу злоупотреби

6. Общото лого следва да се използва само във връзка с продуктите, попадащи в приложното поле на Споразумението, и в съответствие с Указанията за използване на общото лого, съдържащи се в Приложение Б към Споразумението.
7. Забранява се всякаква лъжлива или подвеждаща реклама, или използване на етикет или лого, които могат да бъдат объркани с общото лого.
8. Комисията следва да осигурява правилното използване на общото лого, като предприема или координира действията, описани в член IX, параграфи 2, 3 и 4 от Споразумението. Държавите-членки следва да предприемат подходящи действия, по-специално както е описано в член IX, параграф 5 от Споразумението, за осигуряване на съответствие с разпоредбите на настоящия Регламент на своята територия, както и съответно да информират Комисията. Държавите-членки могат да изпращат до Комисията данни за неспазване на изискванията от страна на участници в програмата, с оглед предприемане на първоначални действия по съответните случаи.“

„Член 13

Преглед и преразглеждане

Преди Страните по Споразумението да започнат обсъждане на неговото подновяване в съответствие с член XIV, параграф 2 от него, Комисията следва да оцени ефикасността на програмата „Energy Star“ за подобряване на енергийната ефективност на офис оборудването и за създаване на пазарни възможности за производителите, както и да разгледа алтернативни варианти за съответна политика, като например вариантите, застъпени в законодателството на ЕС, по-специално в Директива 2009/125/ЕО и Директива 2010/30/ЕО. Резултатите от тази оценка и разглеждане следва да бъдат докладвани на Европейския парламент и на Съвета поне две години преди изтичане на Споразумението.“

- (7) Член 14 отпада.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият Регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият Регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател